

申命記 11:11-12 : 「你們要過去得為業的那地...  
是耶和華你 神所眷顧的..  
耶和華你 神的眼目時常看顧那地。」

親愛的弟兄姊妹：


愛是神給我們的誡命。這不僅包含著救恩的奧秘，也是神造我們去愛神愛人的心意，更是神呼召我們在與人相處中為主做好的見證。所以，我們每個人都要做好鄰舍。而做好鄰舍對不同的人也有很多不同的方式：可以是用自己的恩賜來服事，可以是關愛聆聽，可以是善於觀察，發現有需要就伸出援助之手——都是要傳福音。時值特殊時期，我們的世界更需要這愛與恩慈。願您在本期中，讀到弟兄姊妹們做好鄰舍，或在生命中遇見好鄰舍的經歷，也在這些經歷中看到神的榮光。

【恩典之苑】編輯小組

## 好鄰舍

### 我是誰的好鄰舍？

中區堂顧問牧師 劉孝棟牧師



我們一生都在尋找完美的事物——完美的  
工作、完美的配偶、完美的住家環境，甚至  
完美的教會、完美的小組——大部分的時候，  
我們尋找的結果都是失望！但是，我們  
可曾想到，我們之所以找不到最完美的事物，  
問題可能是出在「我」的身上？

有一個人來到一個城鎮的加油站，當他加滿了油後，他問櫃檯後的店員：「我剛接受這裡的一個工作。我從來沒有到過這一帶，這裡住的人都是怎樣的人？」店員問：「那你現在住的地方的人如何呢？」「不太好！」他說，「他們對人都很粗魯，沒有禮貌！」店員搖搖頭說：「我想你會發現這裡的人差不多也是那樣子！」正在這時，另外一輛車開了進來，那人進來問：「嘿！我剛搬到這裡來，請問這裡的人都怎麼樣？」「你來的地方如何呢？」那店員問。第二個顧客說：「噢！棒極了！那裡的人都很友善，我們真不想搬呢！」那店員說：



「你會發現這城裡的人也是棒極了！」

我們在尋找好配偶，但我們自己是否是配偶的好配偶？我們在找好同事，但我們在公司是否成為別人的好同事？我們在找好鄰舍，讓我們先成為我們身邊人的好鄰舍！教會要重開，我們的心必須先重開。今天我們要看的經文是在路加福音 10:25-37。

## A · 如何承受永生？

這個律法師問：「我要做什麼才能承受永生呢？」耶穌並沒有直接回答他的問題。耶穌反問他：「律法上是怎樣說的呢？」他回答說：「你要盡心、盡性、盡力、盡意愛主你的神，又要愛鄰舍，如同自己！」這個律法師對聖經非常熟悉！他知道整個的律法，總括起來就是這兩件事——「愛神」與「愛人」。你看十字架是由兩根木條所組成的，直的這一條代表我們與神的關係，而橫的這一條代表著我們與人的關係。在與神的關係方面，這個律法師引用申命記中的話說——你要盡心、盡性、盡力、盡意愛主你的神！這是完全正確的答案，100分！那另外一方面呢？就是與人的關係，「又要愛鄰舍，如同自己！」



耶穌說：「你回答的是！你這樣行就必得永生！」乍看之下，耶穌彷彿在說，人可以經由遵行律法而得到永生。但是，如果你仔細地思想，這兩項不是『做什麼』，而是『是什麼』！（Not doing, but being!）這是論到一個人與神和人與人的關係！我最近在思想，到底什麼是有永恆不變的價值！這裡說的不是你為神、為人做這個與那個，你就可以得到永生。這不是聖經所啓示的真理！這裡是說你要愛神與愛人！愛神使我們得到這永生，而愛人卻使我們能夠經歷這永遠生命中的豐富！

BEING  
CHRISTIAN

也許你會說：「我愛神，可是我還沒有預備好要愛人！若我去做的時候是勉強的，是有氣沒力的，那我還不如不去做的好！」但是對不起，我要對你說，愛你的鄰舍，不是一個選項。耶穌不是說，你只要愛神就可以了，如果你還有剩餘的力氣，你就也愛一下人吧！耶穌也沒有說，你先愛神，等到你愛神到了一個地步，功力夠了，你再去愛人！西方有一句諺語說：「你可以給而不愛，你不能愛而不給！」(You can give without loving, but you cannot love without giving!) 你若沒有愛鄰舍的心，表示你對神的愛有了問題！我們若想要在今生享受到豐盛的生命，愛神，愛人，缺一不可！

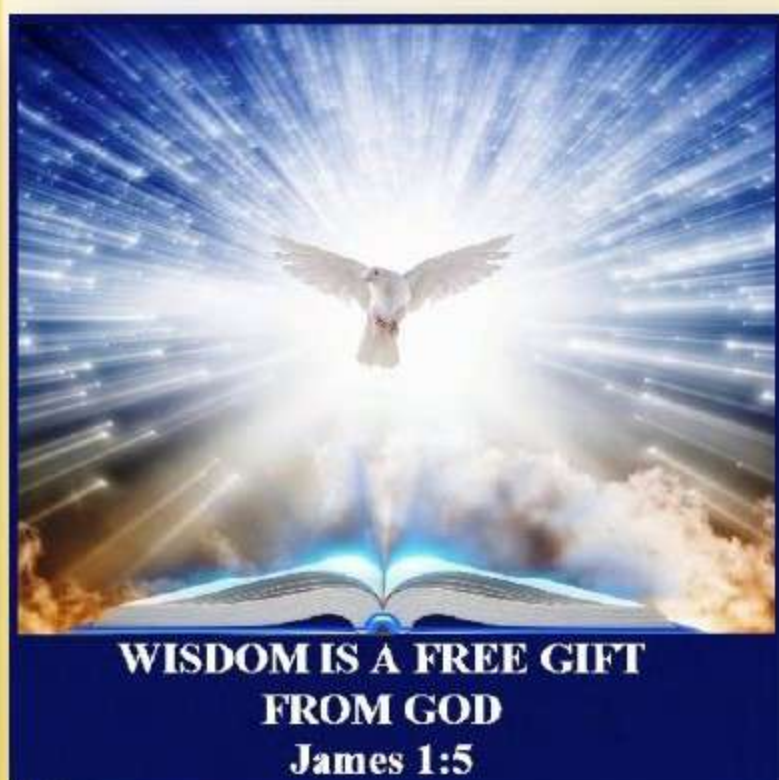
## B. 中心的轉移——從〔自我〕到〔他人〕

若是這個律法師停在這裡，我們就不會知道他心裡到底在想什麼。但是他接著要顯明自己有理，他問說：「誰是我的鄰舍呢？」他似乎是在說——論到與神的關係，沒有比我們律法師來得更好的了！現在，告訴我，誰是我的鄰舍，我好去愛他！耶穌再次地沒有直接回答他的問題，而是說了一個故事。他說到有一個人從耶路撒冷下到耶利哥去。在半路上，遇到強盜，把他打得半死！一個祭司過去了，沒有停下來；一個利未人過去，也沒有停下；當一個撒瑪利亞人過去的時候，他動了慈心，幫助了那人。耶穌問說，誰是這個有需要的人的鄰舍？這律法師回答說，是那幫助他的人！但是，誰是我的鄰舍呢？在耶穌所處的時代，撒瑪利亞人是被猶太人所看不起的！耶穌特意地用了一個撒瑪利亞人，這個猶太人平時看不起的人，這人不是他的同胞！那律法師問的是「誰是我的鄰舍」，但是耶穌說的是『我是誰的鄰舍？』這兩者有沒有實質上的區別呢？有一些人會說：Come On! Donald! 還不都是一樣？如果范勝是我的鄰舍，那我就是他的鄰舍！這有什麼不同呢？大大地不同！「誰是我的鄰舍」中的鄰舍，是以自我為中心，畫一個圈子，即使圈子再大，仍是關閉的，以自我為中心的；而耶穌說的「我是誰的鄰舍」，問的是我是不是願意成為那些有需要的人的鄰舍，是以他人為中心，是開放的。



聽起來很抽象，讓我用一個比方你就明白了！當我畫出一個範圍，說，坐在第一排、第二排的都是我的鄰舍；意思是說，第二排以外的都不是我的鄰舍。若是坐在第三排的人有需要的時候，我大可以翹起二郎腿說，對不起，我很同情你，但是，你不是我的鄰舍。然後，我心安理得地去休息！若唐嵐的度量很大，她說，到第五排都是我的鄰舍，但是當第六排的人有需要的時候她會如何呢？可是，「我是誰的鄰舍」就是完全不一樣的心態。今天若是坐得很遠的一個弟兄和姐妹要求幫助，我所考慮的就不是他是不是在我的「鄰舍範圍」以內，而是他是不是真的有需要。若答案是「是的！」我就是他的鄰舍。這樣的想法是從別人的需要，從愛裡出發的一種心態！今天，我們許多的問題都出在「誰是我的鄰舍」這種律法主義的想法。這樣以自我為中心的態度，會以許多不同的形式出現。一般來說，弟兄們常是抱著「誰是我的鄰舍」的心態，這樣的心態會讓我們四處碰壁！

舉例來說，這樣的心態表現在家裏，就是「列出我該做的事」，除此以外我一概不作！欸，我出去賺錢，燒飯、洗衣服、照顧孩子都是你應該做的！欸，我已經洗碗了，比XX什麼都不做好多了，你還要我吸塵？不幹！你想這樣的家庭會幸福嗎？在工作上，若是你凡事與人斤斤計較，你的人緣肯定不好。在教會中，若是你只做〔該你做〕的事，你肯定靈命不會成長。在對社會關懷上，表現出來的就是〔與我何干〕的冷漠！我不是說你各方面都是如此，但是，求神在這方面光照我們，讓我們脫離這種畫地自限的心態。



**WISDOM IS A FREE GIFT  
FROM GOD  
James 1:5**

然而有另一些人，常常是姐妹們，卻活在另一個極端中，那就是良心過敏，覺得別人有要求，我就一定要照他所要求的來回應。當有人向你發出請求的時候，千萬不要一頭就栽進去，因為聖經上說要愛鄰舍、牧師說要幫助有需要的人。不錯，聖經上是說要愛鄰舍——就是那些真正有需要的人。然而，並不是每一個尋求幫助的人都是真正有需要的，而且，他們所盼望我們幫助的方式並不一定是正確的方式。要分辨對方是不是真的有需要，並且找出幫助他的最好方式。我們需要從神來的智慧！◆

然而有另一些人，常常是姐妹們，卻活在另一個極端中，那就是良心過敏，覺得別人有要求，我就一定要照他所要求的來回應。當有人向你發出請求的時候，千萬不要一頭就栽進去，因為聖經上說要愛鄰舍、牧師說要幫助有需要的人。不錯，聖經上是說要愛鄰舍——就是那些真正有需要的人。然而，並不是每一個尋求幫助的人都是真正有需要的，而且，他們所盼望我們幫助的方式並不一定是正確的方式。要分辨對方是不是真的有需要，並且找出幫助他的最好方式。我們需要從神來的智慧！◆

## 做好鄰舍的一些渠道

母堂 林博



劉牧師講得好，「不是你為神為人做什麼，就可得永生。這裡是說你要愛神與愛人！愛神使我們得永生，愛人使我們能經歷生命中的豐富！」「你可以給而不愛，你不能愛而不給！」愛鄰舍不是為了自己的好處，是用心靈與誠實去愛人。

我 2019 年九月加入 ElderHelp，主要工作就是幫助衰弱有需要的老人，經過安全檢查與訓練後，我選擇每兩週去探訪一位老人 John。他約 85 歲，太太已去世，原是生意人，雖然全身癱瘓躺在床上，但是腦子清醒，溝通都非常好。我的責任就是陪他聊天，唸華爾街日報給他聽，一次一小時。這樣與人近距離的相處，可以感受到生命，與在食物銀行裝食物給看不見的人，感覺很不一樣。另外我也帶人去買菜，雖然交流較少，感覺也不錯。

這也讓我想到以前在 Ohio 時每週探視養老院的老人，因為經常見面就熟了，交流也漸漸地深了，會覺得自己付出去的愛與關懷，不是在打空氣。SD 也有類似的養老院探訪機構。

疫情改善後我恢復在 ElderHelp 的義工，目前限於送食物和藥這樣無接觸的服務。有一次送盲人犬的針劑，老人家出來迎我們，給我們看她的一老一小兩隻盲人犬。老犬已退休，她會養到終老。我問盲人犬何時退休。她說，盲人犬每天都是負責地跟著主人，盯著照顧主人，晚上主人睡時也是。到那天牠自知體力無法勝任時，就會停止跟主人，就知道該讓牠退休了。

我已從職場退休，但人生永不退休，希望保持每週服務一次的習慣。這麼多年來，也己成為我生活的一部分了。

若你對這三項服務義工有興趣，

[可以搜尋以下網站或 email 我：](#)

[tenor40809@gmail.com](mailto:tenor40809@gmail.com)。

[ElderHelp of San Diego](#)

[養老院探視 Ombudsman Volunteer](#)

[- County of San Diego](#)

[San Diego Food Bank](#) ◆



# 做好鄰舍——訪李清老師

採訪：席侃



劉牧師關於好鄰舍一文的主旨在於讓我們自己成為好鄰舍，而不是一味地尋求完美的他人。這篇講道讓我想起了一位在我們教會幸福小組裏的姐妹，李清老師。從我家大女兒和我一起跟她學古箏開始，認識李清老師也有近十年了。她出生於音樂世家，擅長各種樂器，她的先生也是一位多才多藝的音樂家。年初時

得知她通過幸福小組決志受洗歸入主名，甚是歡喜，想著等到疫情結束一定要好好聚聚聊一聊。七月底收到她的短信，李清老師打算回報社區，在綫上開一個成人鋼琴初學班。我自然是毫不猶豫地加入，也熱情地推薦給朋友們。高興過後，忍不住地好奇，李老師怎麼會有這個想法的呢？於是我們在網上採訪了她。

**問：李老師，能不能先給我們簡單地介紹一下你是怎麼走進我們教會的幸福小組進而受洗成為基督徒的呢？**

**答：**2019年9月，Karen 姐妹邀請我參加了一個公園聚會，然後就受邀參加了為期八周的幸福小組學習。在2020年12月下旬，我就在Zoom綫上受洗成為基督徒了。

**問：你平時有私教的課程，說起來也是非常忙碌，怎麼會想到要開設這個成人鋼琴班的呢？**

**答：**我受洗之後參加了每周一次的讀經小組。小組裏的幾個姐妹都很有天賦，在課後會教大家一些小技能。比如做蛋糕、編織十字綉，以及講解如何讀懂食品包裝上的「營養成分標籤」等。我受益匪淺，之後也開始想自己可以給姐妹們講些什麼呢？一下子就有了一個念頭，是不是可以在綫上教成人鋼琴呢？我想起一些朋友，其實從小就有鋼琴夢，由於種種原因錯過了；還有一些朋友，孩子們長大離家，以前孩子小時候彈過的鋼琴就只能當擺設無人問津。我想我應該能為姐妹們提供足不出戶每周一次的鋼琴課。其實只要每天花一點點時間練習，學一種樂器能自娛自樂，將來說不定還可以與孩子們甚至孫輩們多一種溝通方式。此外，學習一門新樂器也有助於鍛煉大腦，提高自我成就感。所以這個成人鋼琴班就誕生了。



說到這裏，讓我想到兩個禮拜前一個學生告訴我的故事。她 10 歲的兒子最近出去參加一個集體活動，兩個禮拜回來以後再練習鋼琴就很不順利，甚至用砸鋼琴來發泄情緒。這位媽媽好言相勸沒有效果，就只好無奈地自己坐下來，慢慢地開始練習我佈置的最基本的鋼琴作業。誰知她的孩子在身後默默地看著她練習。

不一會兒，她孩子從後面抱住她說：媽媽，你真好，真有耐心，反復練習，你也不對鋼琴發脾氣，我要向你學習。我聽著很受感動。

問：開班到現在已經快兩個月了，學生們的表現如何？有進步嗎？教成人學生讓你覺得開心嗎？

答：我們的學生絕大部分都是零基礎，所以我沒有給學生太多的壓力。我們從彈奏的姿勢和認五綫譜開始，希望他們雖然速度慢但能正確地起步，這點很重要。教成人與教小孩有很多不同之處：成人的理解力強，更仔細認真；也會主動思考問問題；還會認真嚴格地照著老師的要求去練習。有不少學生在聊到為什麼要學鋼琴的時候說：就是要學一門新的樂器，希望對延緩大腦衰老有幫助。所以我們也為自己能提供給社區朋友們這樣一種學琴的方式而感到高興！

問：我們教會中區的劉牧師跟我們講基督徒要做好鄰舍，有什麼特別的心得要告訴我們的讀者嗎？

答：其實我沒有什麼心得。我的出發點很簡單純粹，只是想我有什麼特長呢？能夠為大家做些什麼呢？然後就開始做了。僅此而已。

作為這一課程的受益者，我常常被李清老師的認真所感動。網絡團體授課有網絡技術上的挑戰，但是通過升級網絡服務和更新硬件，現在綫上的效果幾乎已經完美了。老師除了每次固定的上課時間，還在課後不厭其煩地提醒大家初學者要特別注意的地方。她特別在課後製作視頻跟學生們講解如何放鬆身體各個部位。而這一切的付出都源於一顆「我能為大家做些什麼」的心意。求神幫助我們每一個人，都能自問如何去做一個好鄰舍。◆

Fellow Christians  
Ask Not What God Can Do For You.  
Ask God What You Can Do For Him



# 愛 ——

## 一個得到主愛的見證

豐筵堂 翁冬香

弟兄姐妹大家好，我叫 Wendy。我是福建人，來美國已經 20 年了。當我出生 8 個月的時候，我媽媽腦溢血去世，留下我和兩個哥哥、一個姐姐，他們當時分別是 7 歲，5 歲和 2 歲。我爸爸長期在外地工作，不能照顧我們，兄妹四人只能靠我 70 幾歲眼瞎的奶奶照顧。因為我們家實在太窮，大人們決定把我送給別人。奇怪的是當媒婆到我家要把我抱走時，我一直哭個不停，後來這個媒婆也煩了，就不要我了。然而我生下來就是一個多病的嬰兒，他們又把我丟棄在山邊，是我大哥聽到我的哭聲後又把我抱回家。這是在我還不滿一周歲的時候發生的事。

後來我不知道自己是怎麼樣長大的，在我的印象中，我那時從來沒有體會到被愛的感覺。我特別羨慕別人的孩子有媽媽的愛，到了吃飯的時候，別人的媽媽到處找孩子吃飯，然而我們幾個兄弟姐妹從來就沒有享受過這種母愛。因為家裡實在太窮，我的哥哥姐姐都沒有上學，他們很小就開始下地幹活養家了，只有我讀到中學。因為從小沒有媽媽，我不喜歡說話，我抱怨人生。每當遇到一點小挫折我就偷偷地哭，我無數次地想到死，無數次地在夢裡見到媽媽。1987 年中考時，我考上了中專。可是由於我視力不好，學校拒收，後來幸虧又有一所學校錄取我。我們全家湊齊了 30 幾元，我去學校交了學費。當第二天開學時學校又要我們交校服和其他費用共 50 元，我拿不出這麼多錢，只好偷偷地回家了，一天學都沒有上，就退學了。回到家裡沒有人問我為什麼回來，我一個人屋裡哭。我恨那些不幫我的人，我恨我的爸爸不關心我，沒有錢給我讀書，我當時想到了死。我也恨我的家鄉，17 歲的我一個人搭火車去很遠的地方打工，可是工地上的人讓我害怕，只幹了兩天，我連工資都不敢要，就離開了。我餓著肚子坐了十幾個小時火車才回到了福州，是一個同鄉把我送回家。沒有人同情，沒有人關心，我也不喜歡向別人傾訴，所以我的日子很難過，然而我又非常渴望那種被人疼愛的生活。





後來我結婚了，為了過上好點的生活，我先生去了美國，留下我和三歲的兒子。又過了幾年我也來了美國，在美國我們兩夫妻努力工作賺錢還債，生活也過得很開心。到美國後我突然感受到，除了我先生以外還有人關心我。我工作的地方，有些客人經常給我送點小禮物之類的，因為我從來都沒有收到過禮物，那種被關心的感覺真的很美好。有一天我先生帶我去一個姐妹家聚會，我們都叫她麥醫生，她和她的先生非常喜樂，他們做了很多我很喜歡吃的東西給我吃，拿出最好的東西招待我，生平第一次這樣被招待，我非常感動。



之後每一次的聚會我都有一種說不出口的喜樂和滿足，好多詩歌直接觸動我心，那種被愛和被關注的感覺使我非常喜歡。小組的弟兄姐妹輪流關心我，帶我出去玩，也向我傳福音，教我讀聖經，教我不要有抱怨，不要恨別人，要像主耶穌一樣去愛別人。他們不但在靈

命上關懷我，在生活方面也給了我非常多的幫助。當我做工受傷時麥醫生免費幫我治療，她的愛是我從來沒有領受到的。我越來越喜歡他們，我的心慢慢地軟下來了，我也不自卑了。

後來我決志信主受洗了，哈利路亞感謝主，我開始讀聖經，學習神的話，當我讀到馬太福音 19 章 19 節時，「當孝敬父母，又當愛人如己。」我的心開了，我不恨我爸爸了，我開始原諒以前我所



恨的人了。我也開始愛他們，關心他們。感謝主，是主賜我新生命，我立志一生跟隨主，因為我知道主有能力，祂是我們所依靠的主。我之前所經歷過的那種沒有愛的日子沒有了，我現在滿滿的都是愛。我有一個孫子，一個孫女，兒子兒媳婦都特別地愛主也愛我。而且神也賜我充足的日用飲食，我也沒有忘記神賜給我的新命令——約翰福音 13 章 34-35 節耶穌說：「我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛，我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。你們若有彼此相愛的心，衆人因此就認出你們是我的門徒了。」

弟兄姐妹們，讓我們彼此相愛，彼此幫助，同時也要向人們分享我們從主得來的愛和喜樂，哈利路亞！◆



# 寓言一則：小傑克的疑問

母堂國語堂 許正言



小學生傑克和爸爸湯姆生活在一個大都會的鄉下，湯姆是一個敬虔的基督徒，每個週日都帶小傑克去參加主日崇拜。這週的主日，慈祥的老牧師在講台上宣講傳福音是多麼的重要，鼓勵每個基督徒都要履行好主耶穌交托的大使命——傳福音；小傑克看見認真聽道的爸爸頻頻點頭。

主日崇拜之後，小傑克就和爸爸一起回到了家裡面，晚上吉米叔叔來他家作客，吉米叔叔是爸爸的老友，但他不是基督徒。吉米叔叔走後，小傑克問爸爸：「爸，為什麼你從不給吉米叔叔傳福音？今天牧師還在說基督徒要傳福音呢。」湯姆聽見兒子這樣問他，臉上一陣窘促，結結巴巴地告訴小傑克：「我猜……吉米叔叔不喜歡聽，和他講會影響友誼……而且……我覺得傳福音……是牧師們的工作。」小傑克聽了什麼也沒說，帶著失望的表情默默地回到自己的房間。

過了沒兩天，小傑克跟著爸爸去安靜的海邊，他們發現一個陌生人突然在大海裡呼救，湯姆看見後，飛快地游過去，沒有多久就把這個人救到海灘。湯姆立刻幫這個已經昏迷的人做心肺復甦和人工呼吸，過了一陣子，這個被救的人甦醒過來……



這天晚上，小傑克又來到爸爸湯姆的書房，帶著稚氣的臉嚴肅地問爸爸：「爸，你今天為什麼要救那個陌生叔叔？」湯姆笑笑說：「那個人快死了，當然要救。」

小傑克繼續問爸爸：「救那個叔叔不是醫生的工作嗎？你為什麼要管呢？」湯姆聽了，又笑笑地回答：「不，救死扶傷幫助人不只是專業醫生的工作。」



小傑克帶著一絲緊張又繼續說：「爸，吉米叔叔也快死了，你為什麼不救他呢？牧師說不信耶穌就滅亡啊，你也和我說過這個事的。吉米叔叔可是我們家的朋友啊。而且我認為……我認為傳福音……不只是牧師的工作。」湯姆聽了兒子的話，突然一下子沈默不語，臉紅到了脖子……

過了沒兩天，湯姆邀請吉米叔叔到他家作客。晚飯時間湯姆還有小傑克都和吉米叔叔坦誠地分享了耶穌基督的福音。吉米叔叔非常高興，和湯姆說：「今天真的非常開心你和我聊這些。我一直還奇怪你為什麼從沒和我聊過耶穌基督，我知道你可是基督徒啊。」◆



FOR WE ARE  
GOD'S HANDIWORK,  
CREATED IN CHRIST JESUS  
TO DO GOOD WORKS,  
WHICH GOD PREPARED IN  
ADVANCE FOR US TO DO.

**【恩典之苑】編輯團隊：**

林李絢華師母 古慧雯 宗福華 李夢如 席侃 唐嵐  
劉孝棟牧師 丘玉瑋 董曉瓊 俞開顏 Zoe Xu 許正言

歡迎登入建堂資訊主頁瀏覽本刊及最新動態：  
<https://graceland.cbcsandiego.com>